

Súd: Krajský súd Košice
Spisová značka: 6To/53/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7810010158
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 06. 2014
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Marek Dudík
ECLI: ECLI:SK:KSKE:2014:7810010158.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Košiciach, na verejnom zasadnutí konanom dňa 30. júna 2014, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Mareka Dudíka a sudcov JUDr. Zoltána Szalaya a JUDr. Evžena Kelija, v trestnej veci obžalovaného H. E., pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods.1 Tr.zák. č. 300/2005 Z.z. v znení zákona č. 692/2006 Z.z. a § 20 ods.1 Rakúskeho zákona o cestnej premávke, o odvolaní obžalovaného a okresného prokurátora proti rozsudku Okresného súdu Rožňava zo dňa 17.3.2014 sp.zn. 1T 53/2010 takto

rozhodol:

I. Podľa § 321 ods. 1 písm. e), ods. 3 Tr. por. z r u š u j e napadnutý rozsudok vo výroku o treste.

Rozhodujúc vo veci sám podľa § 322 ods. 3 Tr.por., obžalovanému H. E., nar. XX.X.XXXX v F. u k l a d á podľa § 157 ods. 1, § 56 ods. 1, ods. 2, § 57 ods. 1 Tr. zák. , s použitím § 36 písm. j), § 38 ods. 2, ods. 3 Tr. zák. peňažný trest vo výmere 3.000,- (tritisíc) Eur .

Podľa § 57 ods. 3 Tr. zák. pre prípad, že by výkon tohto trestu mohol byť úmyselne zmarený ustanovuje náhradný trest odňatia slobody v trvaní 2 (dvoch) mesiacov.

Podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Tr.zák. sa mu ukladá aj trest zákazu činnosti viesť všetky druhy motorových vozidiel po dobu 1 (jedného) roka.

II. Podľa § 319 Tr. por. z a m i e t a odvolanie okresného prokurátora.

odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom Okresného súdu v Rožňave bol obžalovaný H. E. uznaný za vinného z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona č.300/2005 Z.z. v znení zákona č. 692/2006 Z. z. a § 20 ods.1 Rakúskeho zákona o cestnej premávke na tom skutkovom základe, že

dňa 8.3.2007, okolo 14.10 hod. riadil osobné motorové vozidlo zn. R. Z., ev. č. Z. XXX C. smerom od J. G. G. C. v K., pričom pri jazde v pravotočivej zákrute neprispôobil rýchlosť jazdy technickému stavu motorového vozidla, spočívajúci v opotrebovaných zadných zimných pneumatikách s hĺbkou dezénu pod 1 mm, stavu a povahe mokrej vozovky, čím dostal šmyk, prešiel do protismeru, kde narazil do oprotiidúceho vozidla zn. L. XXXd, ev. č. X.-F. (C.), pričom pri nehode vodička vozidla zn. L. L. F., ktorá sa nachádzala v 27. týždni tehotenstva, utrpela zlomeninu pravého predlaktia s posunom úlomkov, natrhnutie maternice a plodového koláča, následkom ktorých došlo k zlyhaniu srdcovo-cievneho obehu embria a následnému nedostatočnému zásobeniu kyslíkom, pričom plod ženského pohlavia zomrel, pomliaždeniny pravej strany tváre, oboch kolien, s dobou liečenia najmenej 5 mesiacov

Za to mu bol podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona, s použitím § 38 ods. 2, 3, § 36 písm.j/ Tr. zák. uložený trest odňatia slobody v trvaní 6 (šesť) mesiacov.

Podľa § 49 ods. 1 písm.a/ Trestného zákona mu bol výkon trestu podmiennečne odložený a podľa § 50 ods.1 Trestného zákona určená skúšobná doba v trvaní 1 (jedného) roka.

Podľa § 61 ods. 1, 2 Trestného zákona mu bol uložený aj trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá všetkých druhov na dobu 1 (jedného) roka.

Podľa § 288 ods. 1 Trestného poriadku súd poškodenú L. F., nar. X.X.XXXX, bytom Z. L. XX, XXXX U., K. s nárokom na náhradu škody odkázal na konanie vo veciach občianskoprávných.

Proti tomuto rozsudku podal odvolanie v zákonom stanovenej lehote okresný prokurátor, ktoré aj písomne odôvodnil. V písomných dôvodoch odvolania uviedol, že okresný súd vo veci vykonal podrobné dokazovanie, avšak nesprávne vyhodnotil skutkový stav, keď uznal vinu len podľa § 157 ods. 1 Tr.zák., čo viedlo k nesprávne uloženému trestu i zákazu činnosti na dolnej hranici trestnej sadzby, hoci predchádzajúcimi rozsudkami bol obžalovaný uznaný vinným z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1,2 písm. a/ Tr.zák., s poukazom na § 138 písm. h/ Tr.zák. a § 20 ods. 1 Zákona o cestnej premávke Rakúskej republiky, pričom v oboch prípadoch mu bol uložený trest odňatia slobody v trvaní 14 mesiacov, s podmiennečným odkladom na skúšobnú dobu v trvaní 2 rokov a zákaz činnosti viesť osobné motorové vozidlá na dobu 2 rokov. Zo znaleckého posudku znalca z odboru dopravy, ako aj z výpovede znalca na hlavnom pojednávaní vyplynulo, že vychádzajúc z nárazových rýchlostí oboch vozidiel zn. R. a zn. L. pri verzii že došlo k zrážke pri náhlom úniku vzduchu z pravej prednej pneumatiky vozidlo zn. Seat sa pohybovalo rýchlosťou 100 km/hod a pri druhej verzii rýchlosťou 85 km/hod.

Vzhľadom na skutočný technický stav vozidla R. v čase dopravnej nehody a to opotrebované zadné pneumatiky, poveternostné podmienky a samotné miesto dopravnej nehody je možné považovať za primeranú rýchlosť pre prejazd predmetnej zákruty rýchlosť do 80 km/hod. pri tejto rýchlosti je možné považovať prejazd zákruty za bezpečný. Obžalovaný však jazdil rýchlosťou 85 km/hod až 100 km/hod. Bolo preukázané, že jazdil na vozidle, ktoré malo opotrebované zadné pneumatiky s hĺbkou dezénu pod 1 mm. Uvedená skutočnosť vyplýva zo správy z vyšetrovania nehody na č.l. 143-147 a č.l. 194-195, ako aj z fotodokumentácie a podľa znalcov boli opotrebované pneumatiky spolu s rýchlosťou príčinou straty stability, prejedenia do protismeru a následnej zrážky.

Kombinácia týchto okolností, teda rýchlosť 85 km/hod, technický stav vozidla (ojazdené zadné pneumatiky) a poveternostné podmienky (mokrú vozovku) zapríčinili, že vozidlo obžalovaného nemohlo bezpečne prejsť zákrutou, a preto sa dostalo do protismeru, kde následne došlo k zrážke s oprotiidúcim vozidlom.

Podľa § 157 ods. 1 Tr.zák. prečinu ublíženia na zdraví sa dopustí ten, kto inému z nedbanlivosti spôsobí ťažkú ujmu na zdraví a podľa ods. 2 ak spácha čin závažnejším spôsobom konania.

Podľa § 138 písm. h/ Tr.zák. závažnejším spôsobom konania sa rozumie spáchanie trestného činu porušením dôležitej povinnosti vyplývajúcej z páchatelovho zamestnania, postavenia alebo funkcie uloženej mu podľa zákona.

Za dôležitú povinnosť možno všeobecne považovať povinnosť, ktorej porušenie za danej situácie spravidla v značnej miere zvyšuje najmä nebezpečenstvo pre ľudský život a zdravie.

Obžalovaný teda porušil dôležitú povinnosť vodiča a to povinnosť uloženú mu ustanovením § 15 ods. 1 v čase spáchania skutku účinného zákona č. 315/1996 Z.z. o premávke na pozemných komunikáciách v znení neskorších noviel, ako aj ustanovenia § 20 ods. 1 Zákona o cestnej premávke Rakúskej republiky, podľa ktorého vodič motorového vozidla je povinný prispôbiť rýchlosť vozidla daným alebo dopravným značkám, oznamovacím okolnostiam, najmä stavu a povahe vozovky, dopravným a poveternostným podmienkam, ako aj vlastnostiam vozidla a nákladu.

Podľa vládneho nariadenia č. 195/2006 Z.z. § 3 - hĺbka dezénu zimných pneumatík nesmie byť menej ako 3 mm a letných menej ako 1,6 mm.

Obžalovaný teda svojím konaním naplnil zákonné znaky prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1,2 písm. a/ Tr.zák., s poukazom na § 138 písm. h/ Tr.zák., a preto mu mal byť uložený trest v zmysle tohto ustanovenia, a taktiež trest zákazu činnosti na dolnej polovici trestnej sadzby.

Navrhol preto, aby krajský súd zrušil napadnutý rozsudok a rozhodol v intenciách tohto odvolania.

Odvolanie zahlásil taktiež obžalovaný H. E. a to ústne do zápisnice o hlavnom pojednávaní, ktoré aj písomne odôvodnil. V písomných dôvodoch odvolania uviedol, že súd prvého stupňa nesprávne vyhodnotil závery posudku ústavu a nerešpektoval právny názor krajského súdu vyslovený v uznesení krajského súdu z 25.1.2012, kde krajský súd konštatoval, že z dovtedy vykonaných dôkazov vyplynuli dve verzie dopravnej nehody, z ktorých jedna je založená na tvrdení obžalovaného, že príčinou vzniku dopravnej nehody je náhla strata tlaku v pravej prednej pneumatike (podporená výpoveďami svedkov O. O. a E. F.) a verzia svedčiaca proti obžalovanému spočívajúca v jazdení obžalovaného na vozidle s opotrebovanými pneumatikami, ktoré spolu s rýchlou boli príčinou straty stability, prejedania do protismeru a následnej zrážky.

Krajský súd zdôraznil, že prijať len jednu z týchto alternatív možno len vtedy, ak je tento skutkový dej vykonaným dokazovaním jednoznačne a nepochybne preukázaný, kým druhá alternatíva vo vykonanom dokazovaní nemá oporu. Okresný súd sa týmto pokynom jednoznačne evidentne neriadil, a preto sú jeho závery nepresvedčivé a nezákonné.

Poukázal na znenie ustanovenia § 2 ods. 4 Tr.por., podľa ktorého obvinený nie je povinný svoju nevinu dokazovať, ak zostanú dôvodné pochybnosti o skutkovej otázke, ktoré nemožno odstrániť vykonaním ďalších dôkazov, treba rozhodnúť v prospech obvineného. Obvinený nie je povinný dokazovať žiadnu skutočnosť a ani skutočnosť svedčiacu v jeho prospech. Príčinou dopravnej nehody bola náhla strata tlaku vzduchu v pravej prednej pneumatike, pre ktorú vozidlo nemohol ovládať. Jazdil rýchlou, pri ktorej podľa posudku ústavu mohol aj pri ojazdených zadných pneumatikách kritický úsek bezpečne prejsť. Jeho obhajobu potvrdili aj svedkovia F. a O. a ústav súdneho inžinierstva takúto príčinu nevyhlásil.

Žiadny dôkaz o tom, že k poškodeniu pneumatiky pred nehodou neexistuje. V priebehu súdneho konania došlo k zmene jeho obvinenia tým, že súd na rozdiel od vzneseného obvinenia zisťoval príčiny nehody v tom, že zadné pneumatiky ním riadeného vozidla boli ojazdené - dezén pod 1 mm.

Pripomína, že závery Ústavu súdneho inžinierstva v Žiline sú nasledovné:

- 1/ za daných podmienok bolo možné kritickou zákrutou bezpečne prejsť rýchlou až 121 km/hod. pri neojazdených pneumatikách a rýchlou do 100 km/hod. pri ojazdených pneumatikách,
- 2/ dovolená rýchlosť bola do 100 km/hod, on jazdil rýchlou medzi 85 - 100 km/hod, teda dovolenou rýchlou hraničnou pre prejazd predmetnej zákruty za predpokladu, že došlo k náhlemu úniku vzduchu z pravej prednej pneumatiky, ale len rýchlou „blížiacou sa k hraničnej rýchlosti pre prejazd predmetnej zákruty na mokrej asfaltovej ceste pri ojazdených zadných pneumatikách, ak by nedošlo k náhlemu úniku vzduchu“,
- 3/ náhly únik vzduchu bol z pravej prednej pneumatiky, nie zo zadných, ktoré by mali byť ojazdené. Príčinou úniku vzduchu nebola ojazdená pneumatika, ale najpravdepodobnejšie skrytá vada pneumatiky, ktorú nemohol predvídať,
- 4/ ním riadené vozidlo sa pred zrážkou a po nej pohybovalo takým spôsobom, aký by zodpovedal pohybu pri náhlej strate tlaku vzduchu v pravej prednej pneumatike, a teda jeho obhajoba je technicky prijateľná.

Jedinou príčinou nehody bol teda defekt pravej prednej pneumatiky.

Tvrdenie, že ak by bol jazdil pomalšie, mohol nehode zabrániť aj pri náhlom defekte je hypotetické, pričom on sa s takýmto defektom stretol prvýkrát, žiadnu skúsenosť s tým nemal.

Ústav súdneho inžinierstva konštatoval, že miesto nehody, ako aj celá nehoda neboli rakúskou políciou dostatočne zadokumentované, čo platí aj o stave pneumatík. V hlásení o dopravnej nehode v časti krátky opis dopravnej nehody je okrem iného uvedené - technický stav vozidla zodpovedal zákonným predpisom len tesne, v hraničných hodnotách. Nevie akých zákonných predpisov sa to týka, ale

okresným súdom citované nariadenie vlády č. 195/2006 na to nemožno použiť. Poukazuje na článok XV ods. 3 medzištátnej zmluvy č. 51/1996 Z.z., podľa ktorého sa trestné činy spáchané v doprave posudzujú podľa dopravných predpisov platných na mieste činu. V časti výsledky vyšetrovania je údaj o tom, že „vykazovali hĺbku dezénu 1 mm a menej“ a v zápisnici o jeho výpovedi zo dňa 8.3.2007 zjavne na otázku policajta odpovedal to, že zimné pneumatiky sú ojazdené a majú len 1-2 mm profil som nevidel.

Navrhol preto, aby krajský súd zrušil napadnutý rozsudok a oslobodil ho spod obžaloby.

Odvolanie podáva aj čo do uložených trestov. Od dopravnej nehody uplynulo viac ako 7 rokov a po celú dobu vedie riadny život, získal vysokoškolské právnické vzdelanie

Hrozba trestom v podobe podmieneného trestu odňatia slobody je v mojom prípade zjavne neúčelná a účel trestu možno dosiahnuť aj primeraným peňažným trestom.

Za osobitne neprimeraný a neadekvátny považuje trest zákazu činnosti. Vodičské oprávnenie potrebuje k výkonu svojho povolania, s vozidlom denne služobne jazdí, nemá žiadny záznam v evidenčnej karte vodiča.

Nedopustil sa žiadneho hrubého porušenia dopravných predpisov, a preto nepovažuje za spravodlivé ak mu je po 7 rokoch uložený trest, akým sa trestajú najmä vodiči pod vplyvom alkoholu alebo tí, ktorí hrubo porušujú dopravné predpisy.

Na podklade takto podaných odvolaní krajský súd v zmysle § 317 ods. 1 Tr.por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolatelia podali odvolania, ako aj správnosť postupu konania, ktoré mu predchádzalo a zistil nasledovné.

V konaní, ktoré predchádzalo napadnutému rozsudku postupoval okresný súd v súlade s ustanoveniami Trestného poriadku a vykonal na hlavnom pojednávaní všetky potrebné dôkazy majúce význam pre rozhodnutie, tieto dôkazy vyhodnotil v súlade s ustanoveniami § 2 ods. 12 Tr.por. a dospel tak ku správny skutkový a právny záverom.

V odôvodnení napadnutého rozsudku v súlade s ustanovením § 168 ods. 1 Tr.por. okresný súd dostatočne vyložil, o ktoré dôkazy oprel svoje skutkové zistenia a akými úvahami sa spravoval pri hodnotení vykonaných dôkazov.

Krajský súd si v celom rozsahu osvojil zákonné a správne odôvodnenie napadnutého rozsudku, nemal žiadne pochybnosti o záveroch okresného súdu, že obžalovaný sa dopustil konania tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti napadnutého rozsudku.

Prvostupňový súd zavinenie obžalovaného aj správne zdôvodnil. Správne a v súlade so zákonom zistený skutkový stav okresný súd aj správne posúdil, keď konanie obžalovaného správne kvalifikoval ako prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods.1 Tr.zák. č. 300/2005 Z.z. v znení zákona č. 692/2006 Z.z. a § 20 ods.1 Rakúskeho zákona o cestnej premávke.

Krajský súd sa v plnom rozsahu stotožnil so záverom okresného súdu, že obžalovaný inému z nedbanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví. Naplnil tak skutkovú podstatu prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods.1 Tr.zák. č. 300/2005 Z.z. v znení zákona č. 692/2006 Z.z. a § 20 ods.1 Rakúskeho zákona o cestnej premávke.

Vzhľadom na uplatnené námietky v písomných dôvodoch odvolania ohľadom uložených trestov krajský súd považuje za potrebné uviesť tieto skutočnosti.

Podľa § 34 ods. 1 Tr.zák. trest má zabezpečiť ochranu spoločnosti pred páchatelom tým, že mu zabráni v páchaní ďalšej trestnej činnosti a vytvorí podmienky na jeho výchovu k tomu, aby viedol riadny život a súčasne iných odradí od páchania trestných činov; trest zároveň vyjadruje morálne odsúdenie páchatela spoločnosťou.

Podľa § 34 ods. 4 Tr.zák. pri určovaní druhu trestu a jeho výmery súd prihliadne najmä na spôsob spáchania činu, jeho následok, zavinenie, pohnútku, príťažujúce okolnosti, poľahčujúce okolnosti a na osobu páchatela, jeho pomery a možnosť jeho nápravy.

Obžalovaný H. E. na verejnom zasadnutí krajského súdu dňa 26.6.2014 uviedol, že ho mrzí, čo sa stalo a ľutuje následok, teda že poškodená L. F. prišla o svoje dieťa.

Podľa správy S. R. nie sú im známe žiadne skutočnosti, ktoré by narušovali povest' obžalovaného v mieste bydliska a ktoré by vypovedali o jeho negatívnom správaní sa na verejnosti.

Podľa odpisu registra trestov obžalovaný doposiaľ súdne trestaný nebol, je zamestnaný v súkromnej právnickej firme.

Z vyššie uvedených dôvodov preto krajský súd zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o treste a obžalovanému H. E. vzhľadom na povahu spáchaného trestného činu, ako aj možnosť jeho nápravy uložil peňažný trest vo výmere 3.000,- €. Pre prípad, žeby výkon tohto trestu mohol byť úmyselne zmarený, bol mu stanovený náhradný trest odňatia slobody v trvaní 2 mesiacov. Takto uložený trest považuje odvolací súd za primeraný všetkým okolnostiam prípadu.

V súvislosti s uloženým trestom zákazu činnosti všetky druhy motorových vozidiel po dobu 1 roka je potrebné uviesť, že účelom trestu zákazu činnosti je predovšetkým zabrániť opakovaniu páchania trestného činu, a preto je jeho uloženie úplne odôvodnené vtedy, keď páchatel vyvolá trestným činom v doprave pochybnosť o svojej spoľahlivosti alebo spôsobilosti viesť motorové vozidlá.

To boli dôvody, pre ktoré krajský súd o odvolaní okresného prokurátora a obžalovaného rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.